



RECTORY/REITORIA

1375 East Santa Clara Street, San Jose, CA 95116
Telephone (408) 292-2123; Fax (408) 292-0201

Office Hours/Horário do Escritório

Monday to Thursday/ De segunda a quinta-feira:
9 a.m./ da manhã – 4 p.m./ da tarde
Friday to Saturday/ De sexta a sábado:
9 a.m./ da manhã – 12 p.m./ da tarde

Mary Vargas *Administrative Assistant/ Assistente administrativa*
Anna Maria Shumard *Office Assistant/ Assistente de escritório*
Loretta Krouse *Bookkeeper/ Contabilista*
Sofia Avila *Website Administrator/Administradora da Website*
Champion Avecilla *Sacristan/Sacristão*
Emanuel Sousa *Parish Pastoral Council/ Conselho Pastoral*
George Mattos *Finance Council/ Conselho de Finanças*
Lúcia Soares *Liturgy Committee/ Comitê Litúrgico*
Lisa Berry & Michelle Salguero *Hospitality Ministry/ Ministério de Hospitalidade*
Rosie Soares *Religious Education Coordinator/ Coordenadora de Formação Religiosa*
Tony Freitas *Saint Isabel's Kitchen/ Cozinha de Santa Isabel*
Celina Belém *Altar Society/Sociedade do Altar*
Kathleen Purdy *Collection Team/Equipe da Coleta*
Miguel Ávila *Art and Environment Committee/Comitê de Arte e Meio Ambiente*
Manuel Cabral *Buildings and Grounds Committee/ Comitê de Edifícios e Terrenos Paroquiais*

Catholic Cemeteries of the Diocese of San Jose
Cemitérios Católicos da Diocese de San Jose
Gate of Heaven Catholic Cemetery (650) 428-3730
Calvary Catholic Cemetery (408) 258-2940



Igreja Nacional Portuguesa
das Cinco Chagas
Five Wounds Portuguese
National Church
www.fivewoundschurch.org

February 25, 2024 2nd Sunday of Lent 2º Domingo da Quaresma

Rev. António A. Silveira

Pastor / Pároco

The Carmelite Fathers/ Os Padres Carmelitas

Sacramental Staff/ Pessoal Sacramental

Rev. Samer Sawalha

Arab Community Chaplain and Priest in residence/
Capelão da Comunidade Árabe e Sacerdote em residência.

Mass Schedule/ Horário das Missas

Monday to Saturday - 9 a.m. *Bilingual*
Segunda a sábado - 9h00 da manhã *Bilingue*
Saturday/Sábado - 5:30 p.m. /5h30 da tarde *Bilingual/Bilingue*
Sunday/Domingo- 9 a.m. *English* 10h30 da manhã *Português* 5:30 p.m. *Latin Novus Ordo*



Masses from Monday to Saturday at 9 a.m., Sunday at 9 a.m., 10:30 a.m. and 5:30 p.m. are live streamed and recorded on Facebook search

“Five Wounds Portuguese National Church”

Mission Statement/ Declaração de Missão

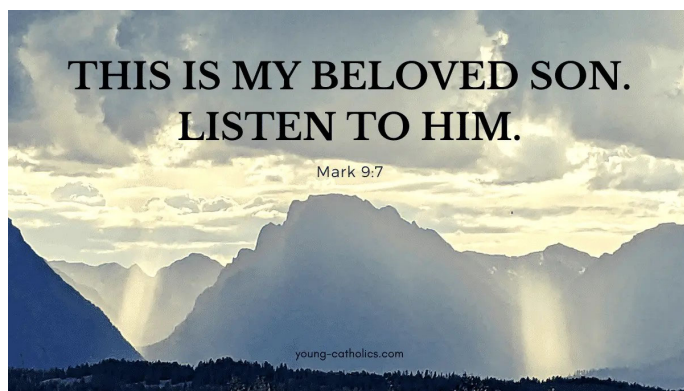
Five Wounds Portuguese National Church is a loving and united community rooted in the gospel of Jesus Christ. Led by the Holy Spirit, our hope is to live the characteristic marks of Christianity: hospitality, prayer and good works, centered in the Eucharist.

A Igreja Nacional Portuguesa das Cinco Chagas é uma comunidade unida e dedicada, enraizada no Evangelho de Jesus Cristo. Guiados pelo Espírito Santo, o nosso desejo é viver as marcas próprias do Cristianismo: hospitalidade, oração e boas obras, centralizadas na Eucaristia.

Religious Activities/ Atividades Religiosas

Missa em louvor do Sagrado Coração de Jesus/
Mass in honor of Sacred Heart of Jesus

Primeira Sexta-feira do Mês - 9 da manhã *Bilingue*;
First Friday of the month - 9 a.m. *Bilingual*



Mark 9:7

young-catholics.com

Five Wounds Portuguese National Church

CORNER OF 28TH

I felt so blessed in many ways on Ash Wednesday, the first day of our 2024 Lenten season, as well as on Thursday after Ash Wednesday. In fact, without sharing my feelings, at the end of Thursday, at dinner with a couple of friends in the Rectory, Valentina Rosa Rodrigues who was present, said: "Father, you are so blessed by God and by all of us who feel blessed by your ministry!" I agree. The faithful who come into my life, in the course of my priestly ministry, always bless me whether they realize it or not. Under normal circumstances as in the past, I would have posted on Instagram the key events of those two days, but like everything else in life people and things change or come to an end so unfortunately I did not post anything. "Mea culpa!" However, as Valentina suggested, I am writing about my activities, both religious and social, that filled the first two days of my Lenten journey. Wednesday is my day off, but on Ash Wednesday I celebrated Mass with Fr. Patrick Sugrue, from the Carmelite Monastery, a holy man of God and my brother in the priesthood. After the 9am Mass, I went by Leonard Katen's house, a friend of mine and of the parish who is no longer able to attend church services, but who throughout the years, along with his wife Mary Louise, gave a lot to our parish. I gave him ashes as he laid in bed and he was very happy to receive them. From there I went to the Drying Shed restaurant where I gave ashes to those who went there to receive ashes, and some even had lunch, like Tony and Mimi Avelar, their friends, Jim and Birdie Pacelli - cousins of Pope Pious XII whose birth name was Eugenio Maria Giuseppe Giovanni Pacelli - Lisa Berry, myself, Joe and Honória Rosa, Emanuel and Lisa de Sousa, etc. When someone walked in I got up and gave them ashes. A man came in and asked me to go to his car as his wife was too fragile to get out. Her name is Luisa Cardenas, who has cancer. I gave her ashes and she asked me to keep her in my prayers. From the Drying Shed, I went to pick up Almeirindo, a good friend of mine, and drove to Luis and Diamantina's house for lunch - my second lunch that day. Luis and his wife had prepared a delicious lunch of sardines, potatoes, muscles, and a variety of desserts. From there we both went to San Jose Healthcare & Wellness Center, in San Jose, per the request of a manager, to give ashes to staff and patients. As I went from room to room, I suddenly looked behind me and saw a lady who used to go to our church daily and had disappeared since Covid. Her name is Glory Bell, aka Glory B. I couldn't believe my eyes and got emotional because we thought she had not survived Covid...and there she was, in a wheel chair, so happy to see me and Almeirindo, saying she will soon come back to our church. Unfortunately, as the manager told me, she sadly cannot leave the center, but we promised to visit her. Thank God she is alive and remembers

our Community of faith. We then drove by my oldest sister Teresinha's house, who also wanted to receive



ashes. Soon after that, I had another Mass, at 7pm. At the end of the day I was very tired but happy for having accomplished my mission. The day after, at State Farm's office where I went for a meeting, one of the staff members asked me for a blessing as she was celebrating her 1st anniversary of being cancer free. Then, invited by Valentina for lunch at Sizzler, a Portuguese man came to our table and asked me for a blessing on the 2nd anniversary of cancer free. His aunt was there with many family members celebrating her 80th birthday and I gave her a birthday blessing as well. Also, two of the restaurant waitresses were celebrating their birthday so they posed for a picture after I gave them a birthday blessing. While in the restaurant people who witnessed me blessing people, and taking pictures with them, asked for the name of our parish and liked the fact that even at restaurants I was doing my priestly ministry. As Valentina and I were leaving, she said "Father, you're a blessing to us and to many people" and I said "You and many people are also a blessing to me!"

Parish Announcements

- Sunday, March 17, after the 10:30 am Mass, we will have the usual Procession of the Lord of the Steps, and on Monday, March 18, at 6 pm, our Lenten Reconciliation Service.
- You have already received the ADA letter for 2024. Please participate because everything you give above the amount that we are required to give the Diocese will be returned to the parish.
- On all Fridays of Lent, we pray the Stations of the Cross: in English, after the 9 am Mass and, in Portuguese, at 7 pm.
- We pray the rosary at 5:00 pm on Saturdays. On the 1st Saturday of the month, there is Exposition and Adoration during the Rosary, and Benediction of the Blessed Sacrament after the Rosary, followed by the Vigil Mass at 5:30.
- On Friday, August 30th, at 7:00 pm, there will be a philharmonic music concert at the church by the Portuguese Band of San Jose. Free admission.
- If you follow us on Facebook, you can read our Bulletin online, on our Parish Web page.

2nd Collection: Special Diocesan Collection. 2ª Coleta: Coleta Diocesana Especial.

Thank You to our parishioners who contribute the offerings of the Lord / Obrigado aos nossos paroquianos que contribuem para as ofertas do Senhor

	Weekly	Year to date
Needed for Ministry / <i>Necessário para o Ministério</i>	\$4,000	\$146,955
Collection / <i>Colecta</i>	\$4,008	\$159,164
Deficit (deficit will reduce Parish's savings) / <i>Défice (o défice reduzirá as poupanças da Paróquia)</i>	+\$8	+\$12,209
Collection at Mass:		
Saturday 5:30pm	\$285	
Sunday 9am	\$1,206	
Sunday 10:30am	\$1,292	
Sunday 5:30pm	\$150	

- 2nd Collection on 2/18 for Religious Education was \$233

Igreja Nacional Portuguesa das Cinco Chagas

CANTO DA 28

Senti-me muito abençoado de várias maneiras na Quarta-feira de Cinzas, o primeiro dia da nossa temporada da Quaresma de 2024, bem como na quinta-feira após a Quarta-feira de Cinzas. Aliás, sem partilhar os meus sentimentos, no final da quinta-feira, num jantar com alguns amigos na Reitoria, a Valentina Rosa Rodrigues que estava presente, disse: “O senhor padre é tão abençoado por Deus e por todos nós que nos sentimos abençoados pelo seu ministério!” Concordo. Os fiéis que entram na minha vida, no decorrer do meu ministério sacerdotal, abençoam-me sempre, quer o percebam, quer não. Em circunstâncias normais como no passado, teria publicado no Instagram os principais eventos desses dois dias, mas, como tudo na vida, as pessoas e as coisas mudam ou chegam ao fim, por isso infelizmente não publiquei nada. “Mea culpa!” No entanto, como sugeriu a Valentina, escrevo sobre as minhas atividades, tanto religiosas, como sociais, que preencheram os primeiros dois dias da minha jornada quaresmal. Quarta-feira é o meu dia de folga, mas na Quarta-feira de Cinzas concelebrei a Missa com o Pe. Patrick Sugrue, do Mosteiro Carmelita, homem santo de Deus e meu irmão no sacerdócio. Depois da missa das 9h da manhã, passei pela casa do Leonard Katen, um amigo meu e da paróquia que já não pode frequentar os serviços religiosos, mas que, ao longo dos anos, juntamente com a esposa Mary Louise, deu muito à nossa paróquia. Dei-lhe as cinzas enquanto deitado na cama e ficou muito feliz em recebê-las. De lá fui ao restaurante Drying Shed onde dei cinzas a quem lá foi recebê-las e alguns até almoçaram, como o Tony e a Mimi Avelar, os seus amigos Jim e Birdie Pacelli - primos do Papa Pio XII cujo nome de nascimento era Eugenio Maria Giuseppe Giovanni Pacelli – a Lisa Berry, eu, o Joe e a Honória Rosa, o Emanuel e a Lisa de Sousa, etc. Quando alguém entrava, levantava-me e dava-lhes as cinzas. Um homem entrou e pediu-me para ir ao seu carro, pois a esposa estava muito frágil para sair. O nome dela é Luisa Cardenas, que tem cancro. Dei-lhe as cinzas e ela pediu-me para mantê-la nas minhas orações. Do Drying Shed, fui buscar o Almeirindo, um grande amigo meu, e fomos almoçar à casa do Luis e da Diamantina – o meu segundo almoço do dia. O Luis e a esposa prepararam um delicioso almoço de sardinhas, batata, mexilhões e uma variedade de sobremesas. De lá, fomos ambos para o San Jose Healthcare & Wellness Center, em San Jose, a pedido de uma gerente, para dar as cinzas a funcionários e pacientes. Indo de quarto em quarto, de repente olhei para trás e vi uma senhora que frequentava diariamente a nossa igreja e que desaparecera desde o Covid. O seu nome é Glory Bell, também conhecida por Glory B. Não podia acreditar no que via e emocioniei-me pois pensámos que ela não tinha sobrevivido à Covid...e lá estava ela, numa cadeira de rodas, tão feliz por ter-me e ao Almeirindo, dizendo que em breve voltaria para a nossa igreja. Infelizmente, como a gerente me disse, ela não pode sair do centro, mas prometemos visitá-la. Graças a Deus que está viva e se lembra da nossa Comunidade de fé. Passámos depois pela casa da minha irmã mais velha, a Teresinha, que também queria receber cinzas. Pouco depois, tive outra missa, às 7h da noite. No final do dia estava muito cansado, mas feliz por ter cumprido a minha missão. No dia seguinte, no escritório da State Farm, onde fui para uma reunião, uma das funcionárias pediu-me uma bênção por comemorar o seu primeiro aniversário de estar livre do cancro. Depois, convidado pela Valentina para almoçar no Sizzler, um português veio à nossa mesa e pediu-me uma bênção no 2º aniversário de estar livre do cancro. A sua tia estava lá com muitos familiares celebrando o seu 80º aniversário

natalício e também lhe dei uma bênção de aniversário natalício. Além disso, duas empregadas de mesa do restaurante comemoravam o seu aniversário natalício, por isso tiraram uma foto depois que lhes dei uma bênção de aniversário natalício. Enquanto no restaurante, as pessoas que me viram a abençoar pessoas e a tirar fotos com elas perguntaram o nome da nossa paróquia e gostaram do fato de que, mesmo nos restaurantes, exercia o meu ministério sacerdotal. Quando a Valentina e eu saíamos, ela disse “O senhor padre é uma bênção para nós e para muita gente” e eu respondi “Tu e muitas pessoas são também uma bênção para mim”!

Anúncios Paroquiais

- Domingo, 17 de março, depois da Missa das 10h30 da manhã, teremos a habitual Procissão do Senhor dos Passos e na segunda-feira, 18 de março, pelas 6h00 da tarde, o nosso Serviço de Reconciliação Quaresmal.
- Já receberam a carta do AAD para 2024. Participe, pois tudo o que derem acima do montante que nos compete doar à Diocese, será devolvido à paróquia.
- Nas sextas-feiras da Quaresma rezamos a Via Sacra: em inglês, após a Missa das 9h00 da manhã e, em português, às 7h00 da noite.
- Rezamos o terço às 5h00 da tarde, aos sábados. No 1º sábado do mês, há Exposição e Adoração durante o terço e Bênção do Santíssimo Sacramento após o terço, seguindo-se a Missa Vespertina às 5h30.
- Sexta-feira, 30 de agosto, às 7h00 da noite, haverá na igreja um concerto de música de filarmónica pela Banda Portuguesa de São José. Admissão grátis.
- Se nos segue pelo Facebook, pode ler o nosso Boletim online, na página da Web da nossa paróquia.

Prayer Requests/Pedidos de Oração

This week we pray for those who are ill/

Esta semana vamos rezar pelas melhoras de:

Baby Grayson Vu, Mother praying for her son's well-being, her daughter-in-law and granddaughter (mãe rezando pelo bem-estar do filho, nora e netinha), Grandparents praying for a grandson health (avós orando pela saúde do neto),

Maria Zulmira Quaresma, Catarina Santos, Connie Gonçalves Goulart, Teresa Neves,

Sr. Rosa Maria Alves Branco, Donald D J Sarabia,

Angie Sarabia, Maria Diotilde Bettencourt,

Maria Deolinda Melo, Albert Bettencourt, Leonard Katen,

Armando Silveira Ávila, Tibério Belém,

Norberto Garcia Dias, Henry Serpa, António Farias,

João Simões, Aurélio Ramirez Rodriguez,

Laurinda de Freitas, Mary Sousa, Gualter Torres,

Maria Etelvina Faria, Grace Gomes Calvin, Jennifer Muhawi,

João Filipe Lopes, Flor Lopez, Balbina Brasil, José Soares,

Filomena Rocha, Michael Mendes, Norberto Linhares,

Sean Heuer, Mitchell Mattos, Susan Polito, and those who

suffer in silence (e os que sofrem em silêncio).

And for those who have died/ E pelo eterno descanso de:

Joseph Costa, Maria Albertina da Rosa, Elsa Pereira Lima and (e) José Gomes Alvernaz.

For prayer requests, please contact the Parish Office.

Para pedidos de Oração por favor contate o escritório paroquial.



Tune into 96.1 FM, the Portuguese Radio Network - serving 400,000 Portuguese and those of Portuguese descent in northern and central California.

To advertise on the station contact (408) 258-9699. To request contact (408) 258-9696. We are located at 1629 Alum Rock Avenue, Suite 40, San José, CA 95116

Tribuna Portuguesa

<https://www.portuguesetribune.com/>
 QUINZENÁRIO INDEPENDENTE AO SERVIÇO DAS COMUNIDADES DE LÍNGUA PORTUGUESA
 To advertise call (209) 480-6860

Come dine at The Drying Shed, a full service restaurant specializing in banquets and special events. Our casually elegant banquet rooms are equipped for Wedding Receptions, Holiday Parties, Baptismal Brunches, Business Luncheons - any function you are planning!
 402 Toyon Ave San Jose, CA 95127 | (408) 272-1512
 Open daily from 11:30 AM | thedryingshed.com


 Luis Amarante
Campbell
 408-379-5010
 FD898

Darling & Fischer

Family Mortuaries
Since 1936




 Carlos Fagundes
Los Gatos
 408-354-7740
 FD940

San Jose
408-998-2226
 FD557

Dignity[®] MEMORIAL

Pre-plan today to protect the people you love.
 Contact **Myrna Ann Adriano** at (408) 420-4992 or MyrnaAnn.Adriano@Dignitymemorial.com.
 Oak Hill | Funeral Home and Memorial Park
 300 Curtner Ave, San Jose, CA 95125-1401

NUNES GARDENING SERVICE

"A Complete Gardening Service"

Joseph Nunes
 (408) 223-7603
 3580 Pleasant Knoll Drive
 San Jose, CA 95148





Buy or Sell your home with me & **Five Wounds Church** will get 25% of my commission on your behalf.

Maria Sousa 408-223-3651
mariasousarealtor@gmail.com
 DRE#01098373

Realty World Golden Hills



MARISCOS COSTA ALEGRE
 RESTAURANT & BAR

13th Street
(408) 280-5014

Monterey Hwy
(660) 210-9250

Alum Rock
(408) 430-4214

George M. Mattos, C.P.A.

- Tax Planning / Preparation
 - ◆ Individuals
 - ◆ Partnerships
 - ◆ Corporations
 - ◆ Trusts & Estates
- Computerized Bookkeeping
- Financial Statements / Audits
- Financial & Estate Planning
- Business Problem Solving
- Investment Review

Fala-se
Portugues

1600 Alum Rock Avenue
San Jose, CA 95116

729-7355

Helping families when they need it the most com amor e amizade -
 Melissa, Sandra, Cristina,
 Stacey and Maria

Willow Glen Funeral Home
 San Jose, CA FD813
 (408) 295-6446

Pré-planeamento disponível e encorajamos a fazê-lo!



Pre-planning encouraged with
 Frances, Nathan and Myrna

Lima Family Erickson
 San Jose, CA FD128
 (408) 295-5160

Lima-Campagna-Alameda Mission Chapel

A tradition of caring, honoring memories and creating new ones.

Vince Lima
 (408) 288-9188
 600 2. 2nd St, San Jose, CA 95112



LAS CAZUELAS RESTAURANT

Authentic Mexican Cuisine Catering

**55 Race St,
San Jose, CA 95126**

Graciela Armas (408) 293-0115 or cell (408) 772-8302
email.lascazuelasrestaurant@yahoo.com



VIETNAM PRINTING
 We print your world

CALL 408.292.2236
 TEXT 408.909.4113
vnprint@gmail.com

1261 E Santa Clara St
 San Jose, CA 95116

MON - FRI | 9am - 6pm
 SAT & SUN | CLOSED

Support our Parish and Advertise in the Bulletin.

The Bulletin is seen by hundreds of families each week. We distribute the Bulletin at each weekend service and always posted online. Yearly rates is only \$750 for a rectangle. Contact the Parish or email josephkhanh.russo@dsj.org for more information.